

ist Hopfen und Malz verloren. Habeas tibi!

Der Eutinische Schloßgarten wird von der Stadt durch eine Allee getrennt, genannt der Jungfernstieg, aus dem man in die Gärten einiger der ansehnlichsten Häuser, z. B. des geh. Rath Jacobi sieht, und welche Schattenallee den Jungfern, Mädchen und Frauen nebst deren Gefolge, wenn Abends der Schloßgarten geschlossen wird, zur Zusucht dient. Einige der schönsten Gebäude der Stadt liegen am Markte \*): das Gräflich Bothmerische, die Apotheke (von einem ehrwürdigen Greise, Kind

\*) Als der Lustreisende im Jahr 1807 Eutin wieder durchpassirte, fand er diesen Marktplatz neu und geschmackvoll decorirt und eingeeht.

Nr. 20: Schütze, Johann Friedrich: „Schütze’s Humoristische Reise durch Mecklenburg, Holstein Dänemarck, Ostfriesland etc. Als Gegenstück zu Bagesens humoristischen Reisen.“ Hamburg, Gottfried Vollmer, [1812], S. 25. LU 538



- Dieses Cärtlein hält in sich:
1. **Hollstein** / dessen Theile seyn:
    1. Das Hergogthum Holstein / so sich theilet / 1. in das Königl. liche / mit Rensburg und Zegehoe / und 2. in das Hergog. liche / mit Kiel und Vorder-Holm.
    2. Wagrien / so sich auch theilet / 1. in das Königl. liche / mit Pläne / Segeberg und Reinfeld / und 2. in das Hergogliche / mit Oldenburg / Heiligen-Hafen / Ranzau / der Insel Femern / etc.
    3. Stormarn / so sich auch theilet / 1. in das Königl. liche / mit Glückstadt / Altenau / Krempe und Pinneberg / und 2. in das Hergogliche / mit Trittau. Und dann
    4. In Ditmarsen / so sich aleichfalls theilet / 1. in das Königl. liche / mit Weidors / und Brunsbüttel / und 2. in das Hergogliche / mit Hande und Lunden. Und hierzu gehört noch
    5. Die Grafschaft Winneberg.
  2. **Schleswig** / so sich auch theilet:
    1. In das Königl. liche / worinnen seyn: Flensburg / Hardsleben / Glücksburg / Christianpreis / Alsen / Arroe / Rone und die Insel Föra. Und 2. in das Hergoglich-Gottorpische / mit Schleswig / Gottorf / Apenrade / Lunden / Lönning / Feiderichstätt und Husum. Und letztlich ligen noch
    2. Reichs-Städte darinnen / nemlich Hamburg und Lübeck.

Nr. 1: Hollstein und Schleswig. Kupferstich, 7 x 6 cm. In: J. U. Müller: „Neu-aufgefertigter Kleiner Atlas, Oder Umstaendliche Beschreibung des gantzen Erden-Kraeyses“ Frankfurt: Johann Philipp Andrea, 1702. S 72. Kart 350.3

„... eine kleine Stadt in Wagrien fast in der Mitten der Holsteinischen Landschaft“

„a small town in Wagria almost in the center of the Holstein territory“



Kabinett-Ausstellung  
in der Eutiner Landesbibliothek  
12.10.2017 – 27.1.2018

Eutiner Landesbibliothek  
Schlossplatz 4  
23701 Eutin  
Tel.: 04521/788 770  
Email: info@lb-eutin.de

#### Öffnungszeiten:

Di. 09:30 – 18:00  
Mi. 09:30 – 13:00  
Do. 09:30 – 19:00  
Fr. 09:30 – 18:00  
Sa. 09:30 – 13:00

Konzeption:  
Sandra Hedemann  
Axel E. Walter

Eintritt frei

Layout:  
Sandra Hedemann



## Historic maps and early printed books of Eutin and Holstein

One of the most valuable treasures among the Eutinian State Library's precious holdings is a collection of historical maps, many dating back more than three centuries. Today, the collection is one of the most important in Northern Germany, containing approximately 5400 maps from before 1850, obtained either as single sheets or in atlases.

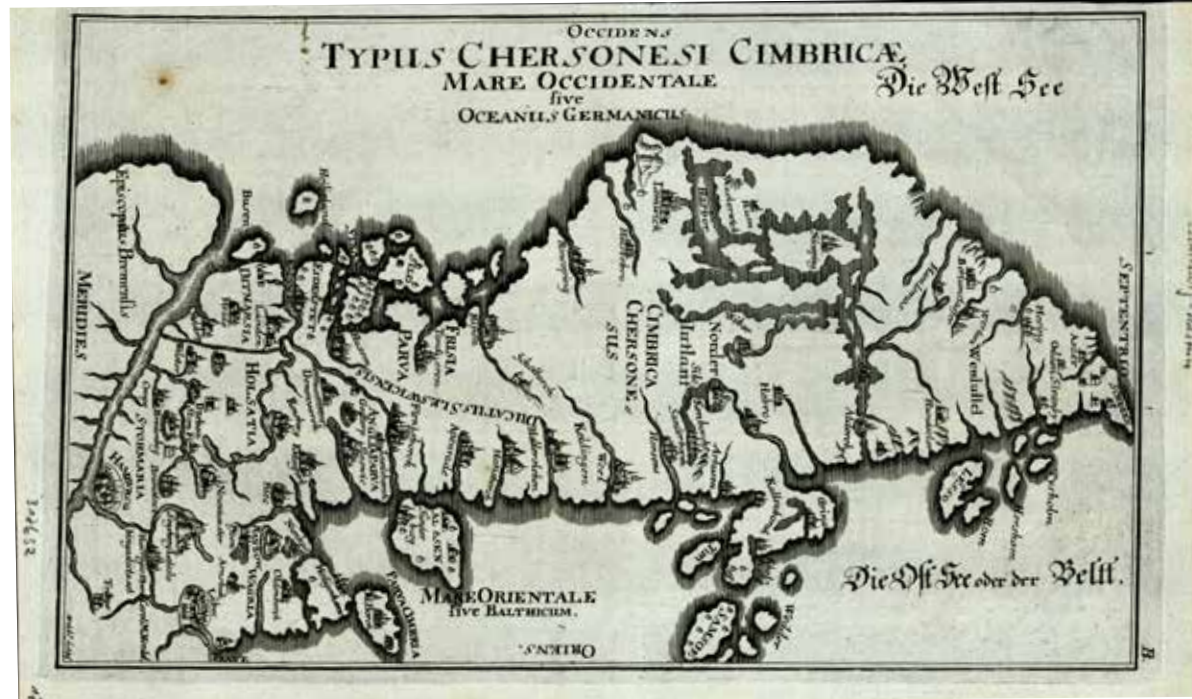
The library's current collection stems from three acquisitions: More than 3000 maps were part of the collection of the Estate of the former Grand-Ducal Public Library, founded in 1837, mainly originating from the Duke's collection, thus dating back to the 17th century. In 2000, the German Research Foundation (DFG) and the *Sparkassen-Stiftung Eutin* enabled the library to acquire the collection of maps and books of Carl Martin Rohrbach (1861 – 1932), an astronomer and geographer from Gotha, whose collection contains 440 historical maps, most of them considered rare. In 2011 the final acquisition and the most outstanding part of the collection arrived in Eutin: the private collection of Oswald Dreyer-Eimbcke (1923 – 2010), shipbroker from Hamburg, honorary consul of Iceland and Chile, and passionate map collector.

The different origins of the maps lead to multiple key aspects in the merged collection. Having had very close relations to the Russian Czar, the Eutinian Court was able to procure various rare maps from 18th century Russia. Numerous 17th and 18th century maps of Europe stem from the Rohrbach collection and unique maps of Iceland, the Arctic and the Arctic Sea as well as maps of Chile, Patagonia, Tierra del Fuego and the Magellan Road are among the collection of Dreyer-Eimbcke. Thus, all three collections combined offer a wide international scope of the history of cartography as well as an outstanding collection of regional maps of Northern Germany.

Unearthing the library's cartographic treasure is an ongoing process; while the vast majority of the precious objects is still unknown to the broader public, the cataloguing is progressing proficiently and the scholarly investigation by the *Forschungsstelle zur historischen Reisekultur* (Research Center for Historical Travel Culture) is well underway. This exhibition displays a small portion of the collection for the public, portraying Hol-

stein and Eutin, accompanied by the library's historical travel literature. To honor the most recent acquisition to the library's collection, only maps from Dreyer-Eimbcke were chosen to be displayed. Dreyer-Eimbcke himself used Hamburg and Schleswig-Holstein as examples in his 2004 publication about the history of cartography.

The entry about Eutin in *Zedlers Universal-Lexicon Aller Wissenschaften und Künste* (Universal-Encyclopaedia of all sciences and arts), the most extensive encyclopedic project of its time, describes the town in 1734 as follows: „*Eutin oder Eutytn, Lat. Vtinum oder Oitinia, Otinum, Oytin, Uttyn, Vtina, eine kleine Stadt in Wagrien fast in der Mitten der Holsteinischen Landschaft*“ (“Eutin or Eutytn, lat. Vtinum or Oitinia, Otinum, Oytin, Uttyn, Vtina, a small town in Wagria almost in the center of the Holstein territory”). The entry illustrates the small town's position at the margins of the German Reich and shows that it was of little importance to the cultural elites, who were the recipients of this encyclopedia. Little was known about the town that could have been translated into the nations' cultural memory.



Nr. 2: Typus Chersej Cimbricae. Karte der kimbrischen Halbinsel. Johann Benjamin Brühl. Kupferstich 19 x 32 cm. Urspr. in der Städtechronik des Anders Angelus, 1597. Kart 350.4

The first part of the exhibition portrays the cartographic depiction of Wagria and Holstein and the changing position and name of Eutin, shedding light on the development of cartography from the 16th to the 19th century. The second part of the exhibition puts a focus on Eutin: its topographical depiction and description in travel writings. The oldest exhibit (Nr. 1), dating back to 1597, is the only displayed map that does not include Eutin – every map of Wagria and Holstein later shows Eutin in some variation of the name and, admittedly, in many different locations. The first part of the exhibition outlines the history of cartography, showing the development of precise naming (e.g. Fürstbistum Lübeck Nr. 11-13) and highlighting the changing geographical knowledge during the three centuries (e.g. Nr. 14-16: shape and position of Fehmarn).

The exhibition's second part puts the focus on Eutin, expanding the view on Wagria and displaying selected writings that are well worth reading. In addition to that, early townscapes of Eutin are presented; some of our visitors are already familiar with them but might now be able to appreciate them from a new and different perspective. The final three exhibits (Nr. 26-

28) put the focus back on historical cartography by highlighting the practice of coloring maps and showing that today's geographical knowledge is almost reached on a map from 1857. Compared to earlier maps, the last exhibit can already be trusted to lead you to the “small town in Wagria almost in the center of the Holstein territory”, in proper style by horse or stagecoach.

Axel E. Walter





Nr. 17: Landkarte vom Südentheil des Wagerlands Und ein Theil Stormaris Worinnen daß Stifft Lubeck das Fürstenthumb Ploen und das Amt. Seggerberg begriffen. Anno 1650. Johannes Mejer. In: Danckwerth, Caspar: Neue Landesbeschreibung der Zwey Herzogthümer Schleswich Und Holstein: Zusambt Vielen dabey gehörigen Newen Land-Carten. Husum, 1652. Kart 1, 9





Nr. 13 (oben links): Holsatia Ducatus. Cum privilegio. Gerhard Mercator, Duisburg, 1595. Kupferstich, 33 x 45 cm. Koloriert. Aus: Atlas Sive Cosmographicae Meditationes De Fabrica Mundi Et Fabrica Figura, XX. S: 87-88. Die Karte zeigt Holstein und Randgebiete zwischen dem Alten Land im Süden und Eiderstedt/Gottorf im Norden; zwischen Jadebusen im Westen und Fehmarn im Osten. Auffällig ist die zweite vor Fehmarn abgebildete Insel ‚Stabuy‘. Kart 355,2.7



Nr. 9 (oben rechts): Regni Daniae Accuratissima Delineatio. Philip Clüver, nach 1660. Kupferstich, 20 x 24 cm. Aus der Kartensammlung: „Philippi Cluverii Introductio in universam Geographiam“. Kart 473.1



Nr. 24 (rechts): Oitinense oppidulum et arx Episcopi Lubecensis sedes. Hogenberg, Köln, 1586. Kupferstich, 18 x 49 cm. Koloriert. Ansicht von Eutin aus der Vogelschau. Original Radierung aus „Civitates orbis terrarum“. Älteste Stadtansicht von Eutin, ursprünglich zusammen mit der Ansicht von Tondern abgedruckt. Kart 356.1